

STABILOMAT®



Alu-Klapptritt 2-stufig



WICHTIG - IMPORTANT

Vor Gebrauch sorgfältig lesen! Für späteres Nachschlagen aufbewahren!
Carefully read before use! Keep for looking up later!

Original-Dokumentation

DEU Deutsch3

Dokumentation in Landessprache

BGR Български6

CZE Cesky9

ESP Espanol12

FIN Suomi15

FRA Français18

HRV Hrvatski21

HUN Magyar24

NED Nederlands27

SVK Slovenský30

SLO Slovenščina33

SWE Svenska36




TUR Türkçe39

BAUHAUS im Internet:




Alu-Klappritt 2 stufig

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Leitertritts aus unserem Hause. Damit Ihnen dieser praktische Klappritt lange wertvolle Dienste leistet und Sie sicher damit umgehen können, beachten Sie bitte die im folgenden Kapitel genannten Hinweise.

Bewahren Sie die Anleitung auf, um auftretende Fragen beantworten durchführen zu können. Folgende Sicherheitshinweise weisen auf Punkte hin, die Sie in jedem Fall beachten müssen:

	Verbot Verbote
	Gefahr Gefahren, Warnungen
	Hinweis Informationen, Anweisungen

Sicherheitshinweise

	Warnung Lesen Sie alle Sicherheitshinweise vor dem Einsatz des Klappritts! Befolgen Sie alle Anweisungen! Ein Nicht-Beachten der Hinweise kann schwere Verletzungen sowie großen Schaden zur Folge haben!
	Verbot Klettern verboten!
	Gefahr Nicht zu weit hinauslehnen! Immer gut festhalten!

1. Der Tritt darf grundsätzlich nur von einer Person und zwar von vorne

auf den Stufen bestiegen werden. „Klettern“ auf dem Tritt ist verboten! Beachten Sie bitte auch, dass Sie den Tritt nicht überlasten, falls Sie beim Besteigen besonders schwere Gegenstände tragen (max. Belastung 150 kg für die ganze Leiter).

2. Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch, dass der Tritt technisch in Ordnung ist. Besteigen Sie keinesfalls einen Tritt, welcher lose Verbindungen oder Materialbrüche aufweist. Im Falle eines Defekts besorgen Sie sich einen neuen Tritt. Reparaturen sind ein Sicherheitsrisiko.
3. Stellen Sie den Tritt nur auf ebenen Boden auf. Nicht auf Schrägen, über Hindernissen oder waghalsigen Unterbauten. Ferner darf der Tritt nicht auf Gerüstkonstruktionen oder selbst als Gerüst verwendet werden.
4. Benutzen Sie den Tritt nur, wenn er ganz aufgeklappt ist und die Klappsicherung eingerastet ist.
5. Beachten Sie, dass ein Tritt kein Spielzeug ist und Kinder durch die Benutzung in Gefahr kommen könnten.
6. Lehnen Sie sich nicht zu weit zur Seite, wenn Sie auf dem Tritt stehen. Sie können das Gleichgewicht verlieren und fallen. Selbst wenn Sie sich am oberen Bügel des Tritts festhalten und zu weit seitwärts beugen, gewährt dies keine Sicherheit: Sie werden mitsamt dem Tritt zu Boden purzeln. Versuchen Sie auch nicht den Tritt zu verschieben, solange Sie darauf stehen. Besser steigen Sie die wenigen Stufen herab und finden eine bessere Positionierung.
7. Zum Klappen des Tritts lösen Sie die Klappsicherung, während Sie oben den Bügel festhaften. Durch leichtes

- Ziehen an der Stufe klappt die Vorrichtung zusammen. Umfassen Sie beim Klappen nicht die hinteren Seitenholme, dort könnten Sie sich nämlich die Finger einklemmen.
8. Der Tritt darf nur auf Stufen besteigen werden; es ist verboten, den oberen Bügel zu besteigen. Falls die Höhe der obersten Stufe nicht ausreichend ist für Ihre Arbeit, besorgen Sie sich eine größere Leiter.
 9. Achten Sie darauf, dass die Trittflächen sauber sind. Verschmutzungen könnten dazu führen, dass Sie ausrutschen und herunterfallen.
 10. Der Tritt ist aus Metall und bietet in keiner Weise zusätzlichen Schutz, falls Sie darauf stehen und einen elektrischen Schlag erleiden.
 11. Verstauen Sie den Tritt sicher, damit er nicht unbeabsichtigt umfallen kann und vielleicht versehentlich auf spielende Kinder fallen kann.
 12. Sind Sie gesundheitlich in der Lage, die Leiter zu benutzen? Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten wie Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.
 13. Beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen zur Verhinderung von Schäden sicherstellen, dass sie auf angemessene Weise befestigt/angebracht sind.
 14. Für gewerbliche Benutzer ist eine regelmäßige Überprüfung erforderlich.
 15. Stellen Sie sicher, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.
 16. Vor der Benutzung einer Leiter bei der Arbeit sollte eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.
 17. Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten z.B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.
 18. Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z.B. Hochspannungsfreileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel kritisch überprüfen.
 19. Die Leiter muss auf ihre Füße eingestellt werden, nicht auf die Sprossen bzw. Stufen.
 20. Die Leiter darf nicht auf rutschige Flächen (z.B. Eis, blanke, nasse oder deutlich verunreinigte Flächen) gestellt werden, sofern nicht durch zusätzliche Maßnahmen gewährleistet wird, dass die Leiter nicht rutscht.
 21. Achtung: Der Benutzer muss darauf achten, dass sich der Körperschwerpunkt nicht außerhalb der Leiterholme befindet und dass er mit beiden Füßen auf der gleichen Stufe/Sprosse steht.
 22. Stehleitern nicht zum Aufsteigen auf eine andere Ebene benutzen.
 23. Leitern sollten nur für leichte Arbeiten von kurzer Dauer benutzt werden.
 24. Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nicht leitende Leitern benutzen.
 25. Nur für Innenräume
 26. Mit dem Gesicht zur Leiter aufsteigen und absteigen.
 27. Beim Aufsteigen und Absteigen an der Leiter gut festhalten.

28. Die Leiter nicht als Überbrückung benutzen.
29. Beim Aufsteigen auf die Leiter geeignete Schuhe tragen.
30. Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist eine Gefahr)
31. Gegenstände, die beim Besteigen einer Leiter transportiert werden. sollten nicht schwer zu handhaben sein.
32. Beim Arbeiten auf einer Leiter mit einer Hand festhalten oder, falls dies nicht möglich ist, zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen.

**Hinweis**

Bitte bewahren Sie diese
Anleitung sorgfältig auf.

Typbezeichnung: #24854711

BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim | Germany

Алуминиева сгъваема стълба с 2 стъпала

Поздравяваме Ви за покупката на стълба от нашата фирма. За да Ви служи дълго и вярно практичната сгъваема стълба и за да можете да боравите безопасно с нея, спазвайте посочените в следващата глава указания.

Запазете инструкцията, за да можете да намирате отговор на въпросите, които възникват. Указанията за безопасност по-долу посочват основни моменти, които задължително трябва да спазвате:

	Забрана Забрани
	Опасност Опасности, предупреждения
	Указание Информация, инструкции

Указания за безопасност

	Предупреждение Прочетете всички указания за безопасност, преди да използвате сгъваемата стълба. Следвайте всички инструкции! Неспазването на указанията може да доведе до сериозни наранявания и сериозни щети!
	Забрана Катеренето е забранено!



Опасност

Не се наклоняйте прекалено много настрани!
Винаги се дръжте здраво!

1. Стълбата може да се използва само от един човек и то само ако той се качва по стъпалата отпред. "Катеренето" по стълбата е забранено! Също така внимавайте да не претоварвате стълбата, ако носите тежки предмети, когато се качвате (макс. натоварване 150 кг за цялата стълба).
2. Преди употреба проверявайте дали стълбата е в технически изправно състояние. В никакъв случай не се качвайте на стълба, по която има разхлабени съединения или пропуквания на материалите. В случай на дефект си осигурете нова стълба. Ремонтите представляват риск за безопасността.
3. Поставете стълбата само на равна повърхност. Не поставяйте на наклонени повърхности, над препятствия или опасни основи. Освен това стълбата не трябва да се използва върху скелета или самата тя да се използва като скеле.
4. Използвайте стълбата само, когато е изцяло отворена и предпазителят е фиксиран.
5. Имайте предвид, че стълбата не е играчка и нейното използване може да представлява опасност за децата.
6. Не се наклоняйте прекалено много настрани, когато сте на стълбата. Можете да изгубите равновесие и да паднете. Ако се наклоните твърде много настрани,

- Вашата безопасност няма да бъде гарантирана, дори и да се държите за горната дръжка на стълбата: Ще паднете на земята заедно със стълбата. Също така не се опитвайте да местите стълбата, докато стоите на нея. Най-добре слезте по стъпалата и намерете по-добра позиция.
7. За да сгънете стълбата, освободете предпазителя, докато държите дръжката горе. Приспособлението се сгъва чрез издърпване на стъпалото. При сгъване не хващайте страничните греди, тъй като може да притиснете пръстите си.
 8. Качването на стълбата е разрешено само от стъпалата; качването отгоре на стълбата е забранено. Ако височината на най-горното стъпало не е достатъчна за извършването на дадена работа, най-добре е да си осигурите по-висока стълба.
 9. Поддържайте повърхностите на стълбата чисти. Замърсяванията могат да станат причина за подхлъзване и падане.
 10. Стълбата е изработена от метал и няма да осигури никаква допълнителна защита, в случай че се намирате на нея и понесете електрически удар.
 11. Съхранявайте стълбата на сигурно място, за да не се преобърне случайно и да падне по погрешка върху играещи си деца.
 12. Здравословното Ви състояние позволява ли да използвате стълбата? При използване на стълбата определени състояния, напр. приемане на медикаменти, злоупотреба с алкохол и наркотици, могат да застрашат безопасността.
 13. При транспортиране върху външни багажници за автомобили или в камион се уверете, че стълбите са адекватно закрепени/поставени, за да се избегнат щети.
 14. При професионална употреба стълбата следва редовно да се проверява.
 15. Уверете се, че стълбата е подходяща за съответното приложение.
 16. Преди използването на стълбата за работа трябва да се извърши оценка на риска, като се вземат предвид правните разпоредби в страната на употреба.
 17. При позиционирането на стълбата трябва да се отчете опасността от сблъскване, напр. с пешеходци, автомобили или врати. Затворете вратите (но не и аварийните изходи) и прозорците в зоната на работа, ако е възможно.
 18. Установете всички рискове, които са обусловени от електрическото оборудване в зоната на работа, напр. проверявайте основно електрическите електропроводи за високо напрежение или друго разположено на открито електрическо оборудване.
 19. Стълбата трябва да се поставя на краката, а не на напречниците/стъпалата.
 20. Стълбата не трябва да се поставя върху хлъзгави повърхности (напр. лед, гладки, мокри или сериозно замърсени повърхности), ако не може да се гарантира с допълнителни мерки, че стълбата няма да се подхлъзне.

21. Внимание! Потребителят трябва да внимава центърът на тежестта на тялото да не попада извън гредите на стълбата и да стои с двата крака върху едно и също стъпало/един и същ напречник.

22. Не използвайте стоящите стълби за качване на друго ниво.

23. Стълбите трябва да се използват само за лека работа с кратка продължителност.

24. За извършването на неизбежни работи под електрическо напрежение използвайте стълби, които не провеждат електричество.

25. Само за закрити помещения

26. Качвайте се и слизайте с лице към стълбата.

27. Дръжте се добре при качване и слизане от стълбата.

28. Не използвайте стълбата като мост.

29. При качване на стълбата носете подходящи обувки.

30. Не стойте прекалено дълго на стълбата. Редовно правете почивки (умората представлява опасност).

31. С предметите, които се пренасят при качване на стълбата, трябва да се борави лесно.

32. При работа на стълбата се дръжте с едната ръка, а ако това не е възможно, вземете допълнителни предпазни мерки.

Типово обозначение: #24854711

BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim | Germany




Указание

Съхранявайте грижливо това ръководство.




Hliníkové skládací schůdky dvojstupňové

Gratulujeme Vám ke koupi schůdků naší výroby. Aby Vám tyto praktické skládací schůdky dlouho a dobře sloužily a abyste s nimi mohli bezpečně manipulovat, dodržujte prosím následující pokyny:

Návod k použití uschovejte pro možnost zodpovězení případných dotazů. Následující bezpečnostní pokyny upozorňují na body, které musíte v každém případě dodržovat:

	Zákaz Zákazy
	Nebezpečí Nebezpečí, výstražná, upozornění
	Upozornění Informace, pokyny

Bezpečnostní pokyny

	Výstražné upozornění Před uvedením grilu do provozu si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny! Dodržujte veškeré pokyny! Nedodržení pokynů může mít za následek těžká poranění nebo škody značného rozsahu!
	Zákaz Šplhat po schůdkách je zakázáno!
	Nebezpečí Pozor: Nevyklánějte se příliš!

1. Stoupat po schůdkách zásadně smí pouze jedna osoba současně, a to zepředu a po nášlapných stupních. „Šplhat“ po schůdkách je zakázáno!

Rovněž prosím dbejte na to, abyste schůdky nepřetěžovali, pokud při jejich použití držíte zvláště těžké předměty (max. zátěž 150 kg na celé schůdky).

2. Před použitím zkontrolujte, že jsou schůdky technicky v pořádku. V žádném případě nestoupejte na schůdky, které mají uvolněné spoje nebo praskliny v materiálu. V případě závady si opatřete nové schůdky. Opravy představují bezpečnostní riziko.
3. Schůdky stavte pouze na rovnou plochu, nikoliv na nakloněný nebo nestabilní podklad a přes překážky. Kromě toho se schůdky nesmějí používat na lešenářských konstrukcích nebo dokonce místo lešení.
4. Schůdky používejte pouze tehdy, jestliže jsou zcela rozevřené a pojistka proti sklapnutí je v zajištěné poloze.
5. Mějte na paměti, že schůdky nejsou hračkou a děti by se jejich použitím mohly dostat do nebezpečných situací.
6. Pokud stojíte na schůdkách, nevyklánějte se příliš do strany. Mohli byste ztratit rovnováhu a spadnout. Bezpečnost nezajistí ani to, jestliže se při vyklánění do stran budete přidržovat horního madla schůdků: skácíte se k zemi spolu se schůdky. Rovněž se nesnažte schůdky posouvat, dokud na nich stojíte. Raději sestupte a najděte lepší polohu.
7. Pokud schůdky chcete složit, uchopte je za horní madlo a uvolněte pojistku proti sklapnutí. Lehkým tahem za nášlapný stupeň se zařízení složí. Při skládání se nedotýkejte zadních bočnic, jinak si můžete přiskřípnout prsty.

8. Stoupejte pouze na nášlapné stupně; je zakázáno stoupat na horní madlo. Jestliže výška horního stupně nestačí pro danou činnost, opatřete si vyšší schůdky.
9. Dbejte na to, aby byly nášlapné plochy čisté. Nečistoty mohou způsobit Vaše uklouznutí a následný pád.
10. Schůdky jsou vyrobeny z kovu a v žádném případě Vám nemohou poskytnout dodatečnou ochranu, pokud na nich stojíte a utrpíte zásah elektrickým proudem.
11. Schůdky bezpečně uložte, aby se nemohly samovolně skácet a nedopatřením spadnout třeba na hrající si děti.
12. Jste zdravotně způsobilí k použití žebříku? Při určitých zdravotních stavech, například požití léků, alkoholu nebo drog, může být použití žebříku nebezpečné.
13. Při přepravě žebříků na střešních nosičích nebo v dodávkovém vozidle zajistěte jejich vhodné upevnění, abyste zabránili vzniku škod.
14. V případě komerčního využití je nutná pravidelná kontrola.
15. Ujistěte se, že je žebřík vhodný pro danou činnost.
16. Před použitím žebříku při práci byste měli vyhodnotit případná rizika s přihlédnutím k právním předpisům platným v zemi použití.
17. Při instalaci žebříku zvažte nebezpečí kolize např. s chodci, vozidly nebo dveřmi. Pokud je to možné, dveře (nikoli však nouzové východy) a okna v pracovním prostoru zajistěte.
18. Zjistěte a kriticky vyhodnoťte všechna rizika, která souvisejí s elektrickými provozními prostředky v pracovním prostoru, např. venkovní vedení vysokého napětí nebo jiná nechráněná elektrická zařízení.
19. Žebřík musí stát na svých patkách, nikoli na příčlích, resp. stupních.
20. Žebřík se nesmí stavět na kluzké povrchy (např. na led, na leštěné, mokré nebo značně znečištěné povrchy), pokud není dodatečnými opatřeními zajištěno, že žebřík nesklouzne.
21. Pozor: Uživatel musí dbát na to, aby těžiště těla neměl mimo bočnice žebříku a aby stál oběma nohama na téže stupni/příčli.
22. Nepoužívejte dvojité žebříky pro přístup na další úroveň.
23. Žebříky se mají používat pouze pro lehké, krátkodobé práce.
24. Pro nutné práce na zařízeních pod elektrickým napětím nepoužívejte vodivé žebříky.
25. Pouze pro interiéry
26. Při vystupování a sestupování buďte tváří obráceni k žebříku.
27. Při vystupování a sestupování se pevně přidržujte žebříku.
28. Nepoužívejte žebřík jako most.
29. Při výstupu po žebříku používejte vhodnou obuv.
30. Na žebříku nezůstávejte příliš dlouho bez pravidelných přestávek (únava je nebezpečná).
31. Zátěž nesená při použití žebříku má být lehká a snadno manipulovatelná.
32. Při práci prováděné ze žebříku se jednou rukou přidržujte madla, nebo není-li to možné, učiňte dodatečná bezpečnostní opatření.



Upozornění

Tento návod si prosím pečlivě
uschovejte.

Označení typu: #24854711

BAHAG AG




Gutenbergstr. 21

D - 68167 Mannheim / Germany

Escalera plegable de aluminio de dos peldaños

Le damos la enhorabuena por la compra de esta escalera plegable de nuestra firma. Para poder aprovechar al máximo durante mucho tiempo las valiosas ventajas de nuestro producto y manejarlo de forma segura, le rogamos que observe las indicaciones que figuran en el siguiente apartado.

Conserve las instrucciones a fin de poder resolver posibles cuestiones pendientes. Las siguientes indicaciones de seguridad hacen referencia a aspectos que usted ha de observar en cualquier caso:

	Prohibición Prohibiciones
	Peligro Peligros, advertencias
	Observación Información, indicaciones

Indicaciones de seguridad

	Advertencia Por favor, lea las indicaciones de seguridad antes de utilizar esta escalera plegable. Siga todas las instrucciones. La no observancia de estas indicaciones puede causar lesiones graves y daños importantes.
	Prohibición ¡Prohibido trepar!
	Peligro ¡No incline demasiado el cuerpo hacia el exterior! Soténgase con firmeza.

llevar a cabo de forma individual y el ascenso se debe realizar por la parte delantera, mediante los peldaños. Queda prohibido trepar por la escalera. En caso de transportar objetos especialmente pesados durante el ascenso, preste atención a no sobrecargar la escalera (carga máx. de 150 kg para la escalera completa).

2. Antes de usar la escalera, compruebe que ésta se encuentra en buenas condiciones desde el punto de vista técnico. Bajo ningún concepto ascienda por la escalera si ésta presenta uniones sueltas o roturas en el material. En caso de que se exista un defecto, no utilice la escalera y adquiera una nueva. Las reparaciones suponen un riesgo para la seguridad.
3. Coloque la escalera sólo sobre superficies planas y nunca sobre suelos inclinados, obstáculos o subestructuras que supongan un riesgo. Tampoco está permitido usar la escalera como andamio o sobre una estructura de tal. Tampoco está permitido usar la escalera como andamio o sobre una estructura de tales características.
4. Utilice la escalera únicamente si se encuentra completamente desplegada y si el bloqueo de seguridad está enclavado.
5. Tenga en cuenta que la escalera no es un juguete y que puede representar un peligro si los niños juegan con ella.
6. Cuando se encuentre sobre la escalera, no se incline demasiado hacia el exterior, ya que es posible que pierda el equilibrio y caiga. Sostenerse al estribo superior de la escalera no representa una garantía

1. El uso de esta escalera se debe

- si se inclina demasiado, ya que dado el caso, caería junto con la escalera. Tampoco intente desplazar la escalera mientras se encuentre sobre ella. Para ello, baje de la escalera y desplácela hasta la posición correcta.
7. Para plegar la escalera, suelte el bloqueo de seguridad mientras sostiene el estribo superior. Tirando del peldaño de la escalera, ésta se pliega. Al realizar esta acción, no coloque las manos sobre los largueros laterales interiores, ya que los dedos podrían quedar atrapados.
 8. Ascienda por la escalera únicamente mediante los peldaños. Queda prohibido ascender hasta el estribo superior. En caso de que la altura en el peldaño superior no sea suficiente para llevar a cabo la tarea, utilice otra escalera de mayor altura.
 9. Preste atención a que la superficie de la escalera esté limpia. La acumulación de suciedad podría provocar que resbale de la escalera y caiga.
 10. La escalera está construida en metal y no proporciona ningún tipo de protección adicional en caso de que sufrir una descarga eléctrica mientras se encuentre sobre ella.
 11. Almacene la escalera de forma segura a fin de evitar que vuelque de forma accidental y que caiga sobre niños.
 12. ¿Se encuentra en condiciones de utilizar la escalera? Algunos estados de salud determinados como la toma de medicamentos o el consumo de drogas o alcohol pueden poner el peligro la seguridad al utilizar la escalera.
 13. Al transportar la escalera sobre el portaequipajes o en un vehículo de transporte pesado, asegúrese de colocarla y fijarla correctamente a fin de evitar daños.
 14. En caso de un uso profesional, es necesario realizar una comprobación regular.
 15. Cerciórese de que la escalera es apropiada para la tarea a llevar a cabo.
 16. Antes de utilizar una escalera en el lugar de trabajo, es recomendable efectuar una evaluación de los riesgos considerando las disposiciones legales del país donde se utiliza.
 17. Al posicionar la escalera, debe tenerse en cuenta el riesgo de colisión, p.ej. con peatones, vehículos o puertas. Si es posible, bloquee las puertas (excepto las salidas de emergencia) y las ventanas en el área de trabajo.
 18. Determine todos los riesgos provocados por material eléctrico en el área de trabajo, p.ej. revisar de forma crítica las líneas eléctricas de alta tensión o demás material eléctrico al descubierto.
 19. Coloque la escalera sobre sus propias patas y no sobre travesaños o escalones.
 20. La escalera no debe colocarse sobre superficies resbaladizas (p.ej. hielo, superficies pulidas o húmedas o que presenten un alto nivel de suciedad), a no ser que existan medidas adicionales para prevenir que la escalera resbale.
 21. Atención: El usuario debe mantener el centro de gravedad dentro de los largueros de la escalera y ambos pies deben encontrarse en el mismo peldaño/listón.
 22. No utilice una escalera de tijera para ascender a un nivel superior.

23. Las escaleras deben utilizarse únicamente para realizar trabajos ligeros y de corta duración.
24. No utilice la escalera para realizar trabajos que se deban llevar a cabo de forma inevitable bajo tensión eléctrica.
25. Sólo para espacios interiores
26. Ascienda y descienda orientando la cabeza hacia la escalera.
27. Sujétese firmemente a la escalera al ascender y descender por la misma.
28. No utilice la escalera como puente.
29. Al ascender por la escalera, utilice un calzado adecuado.
30. No permanezca demasiado tiempo sobre la escalera sin realizar pausas con regularidad (el cansancio representa un peligro)
31. Los objetos que se transporten al bajar de una escalera deben ser de fácil manejo.
32. Al realizar trabajos sobre una escalera, sujétese con una mano. De no ser posible, será necesario adoptar medidas de seguridad adicionales.

**Observación**

Por favor, conserve este manual en un lugar seguro.

Denominación del modelo: #24854711

BAHAG AG

Gutenbergstr. 21

68167 Mannheim | Germany




Alumiinitaittotikkaat, 2-askelmaiset

Onnittelemme yrityksemme valmistamien tikkaiden ostamisesta. Jotta näistä näppäristä tikkaista olisi sinulle pitkään hyötyä ja niiden käyttö olisi aina turvallista, pyydämme sinua noudattamaan seuraavassa luvussa annettuja ohjeita.

Säilytä käyttöohje mahdollisten epäselvyyksien varalta. Seuraavat turvallisuusmääräykset viittaavat kohtiin, jotka täytyy joka tapauksessa huomioida:

	Kielto Kielletyt toimet
	Vaara Vaarat, varoitukset
	Viite Tiedot, ohjeet

Turvallisuusmääräykset

	Varoitus Lue kaikki turvallisuusmääräykset ennen tikkaiden käyttöä! Noudata kaikkia ohjeita! Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja sekä suuria vahinkoja!
	Kielto Ei saa kiipeillä!
	Vaara Älä nojaudu liian pitkälle ulospäin! Pidä aina tiukasti kiinni!

1. Tikkailla saa periaatteellisesti nousta vain yksi henkilö käyttäen etusivun askelmia. "Kiipeily"tikkaillaan kielletty! Huomaa myös, ettei tikkaita

saa kuormittaa liikaa, mikäli annat niille noustessasi erityisen painavia esineitä (koko tikkaiden suurin kuormitus 150 kg).

2. Tarkasta ennen käyttöä, että tikkaat ovat teknisesti kunnossa. Älä missään tapauksessa nouse tikkailla, joissa on irronneita liitoksia tai materiaalirikkoja. Jos tikkaat ovat vialliset, hanki uudet tikkaat. Korjaukset aiheuttavat turvallisuusriskin.
3. Aseta tikkaat vain tasaiselle alustalle. Älä aseta niitä viistoille pinnoille, esteiden ylitse tai uhkarohkeiden alustarakenteiden päälle. Tikkaita ei myöskään saa käyttää telinerakenteissa tai telineinä.
4. Käytä tikkaita vain kun ne on käännetty kokonaan auki ja taittovarmistus on lukittunut paikalleen.
5. Muista, että tikkaat eivät ole leikkikalua ja että lapset saattavat joutua niiden käytöstä aiheutuvaan vaaratilanteeseen.
6. Älä nojaudu liian kauas sivulle tikkailla seistessäsi. Voit menettää tasapainosi ja pudota. Vaikka pidätkin kiinni tikkaiden yläkaaresta liian kauas sivulle kurkottaessasi, ei se takaa turvallisuuttasi: voit kaatua kumoon tikkaiden kera. Älä myöskään yritä siirtää tikkaita niillä seistessäsi. Parempi on laskeutua ne muutamat askelmat ja hakea sitten parempi sijoituspaikka.
7. Taita tikkaat kokoon siten, että avaat taittovarmistuksen samalla kun pidät yläkaaresta kiinni. Askelmasta vetämällä tikkaat taittuvat kokoon. Älä pitele tikkaiden taemmista sivuvarista niitä kokoon taittaessasi, koska sormesi voivat jäädä puristuksiin.
8. Nouse tikkailla vain sen askelmille; yläkaarelle nouseminen on kielletty.

- Jos ylin askelma ei ole riittävän korkealla työtäsi varten, hanki suuremmat tikkaat.
9. Huolehdi siitä, että askelmat ovat puhtaat. Likaantuneet askelmat saattavat aiheuttaa luiskahtamisen ja putoamisen.
 10. Tikkaat on valmistettu metallista eivätkä ne missään tapauksessa anna lisäsuojaa, jos seisot tikkailla ja saat sähköiskun.
 11. Säilytä tikkaat turvallisessa paikassa, niin etteivät ne kaadu epähuomiossa ja ehkä kaadu leikkivien lasten päälle.
 12. Oletko riittävän terve käyttämään tikkaita? Tietyt terveydentilat, kuten lääkkeiden otto, päihteiden tai huumeiden väärinkäyttö saattavat aiheuttaa turvallisuusriskejä tikkaita käytettäessä.
 13. Kun kuljetat tikkaita kattotelineillä tai kuorma-autossa, varmista vahinkojen välttämiseksi, että ne on kiinnitetty riittävän tukevasti paikoilleen.
 14. Pienteollisuuskäytössä tulee suorittaa säännöllinen turvatarkastus.
 15. Varmista, että tikkaat ovat sopivat niille aiottua käyttöä varten.
 16. Ennen kuin käytät tikkaita työssäsi, tulisi suorittaa riskiarviointi ottaen huomioon käyttömaassa voimassa olevat lakisääteiset määräykset.
 17. Huolehdi tikkaita paikalleen asettaessasi siitä, ettei niistä aiheudu törmäysvaaraa esim. jalankulkijoiden, autojen tai ovien kanssa. Sulje työalueella olevat ovet (ei kuitenkaan hätäpoistumistietä) ja ikkunat, mikäli mahdollista.
 18. Tutki kaikki työalueen sähköisistä käyttövälineistä aiheutuvat vaarat, tarkasta esim. maanpäälliset suurjännitejohdot tai muut sähkökäyttövälineet kriittisesti.
 19. Tikkaat tulee asettaa jaloilleen, ei suinkaan niiden puolille tai askelmille.
 20. Tikkaita ei saa asettaa liukkaille pinnoille (esim. jää, sileät tai märät pinnat tai selvästi likaantuneet kiinteät pinnat), ellei lisävarotoimilla varmisteta sitä, etteivät tikkaat voi luiskahtaa paikaltaan.
 21. Huomio: Käyttäjän tulee huolehtia siitä, että hänen kehonsa painopiste ei ole tikkaiden pienojen ulkopuolella ja että hän seisoo molemmin jaloin samalla askelmalla/puolalla.
 22. Pystytikkaita ei saa käyttää nousemiseen toiselle tasolle.
 23. Tikkaita saa käyttää ainoastaan lyhytaikaisesti kevyihin töihin.
 24. Jos työ on välttämättä suoritettava sähköjännitteellisenä, ei saa käyttää sähköä johtavia tikkaita.
 25. Vain sisätiloissa
 26. Nouse tikkaile ja laskeudu niiltä kasvot tikkaisiin päin.
 27. Pitele noustessasi ja laskeutuessasi tukevasti kiinni tikkaista.
 28. Älä käytä tikkaita kuilujen ylittämiseen.
 29. Käytä sopivia jalkineita tikkaile noustessasi.
 30. Älä viivy liian pitkään tikkailla ilman säännöllisiä taukoja (väsymys on vaaratekijä)
 31. Esineet, joita kuljetetaan tikkaile noustessa, eivät saa olla vaikeasti käsiteltäviä.
 32. Pitele tikkailla työskennellessäsi kiinni yhdellä kädellä tai, mikäli se ei ole mahdollista, käytä sopivia muita turvatoimia.



Viite

Säilytä tämä käyttöohje
huolella.

Tyyppinimike: #24854711

BAHAG AG




Gutenbergstr. 21

68167 Mannheim | Germany




Marchepied aluminium à 2 marches

Merci d'avoir acheté une échelle de notre gamme de produits. Nous vous prions de suivre les différentes recommandations mentionnées dans le chapitre suivant afin de pouvoir utiliser cette échelle très pratique sur la durée et en toute sécurité.

Conservez ce mode d'emploi car il contient des réponses aux questions que vous pourrez éventuellement vous poser. Les consignes de sécurité suivantes soulignent des points que vous devez impérativement respecter.

	Interdiction Interdictions
	Danger Dangers, avertissements
	Remarque Informations, instructions

Consignes de sécurité

	Attention Lisez l'intégralité des consignes de sécurité avant d'utiliser le marchepied. Respectez toutes ces consignes. En cas de non-respect de ces consignes, vous encourez des blessures graves ou des dommages importants.
	Interdiction Interdiction de grimper !
	Danger Ne vous penchez pas ! Tenez-vous toujours fermement !

1. En principe, seule une personne peut monter sur le marchepied et grimper

les marches par l'avant. Il est interdit de « grimper » sur le marchepied. Veillez également à ne pas surcharger le marchepied si vous montez en portant des objets particulièrement lourds (charge de 150 kg pour tout le marchepied au maximum).

- Avant toute utilisation, vérifiez que le marchepied ne présente pas de défauts techniques. Ne montez en aucun cas sur un marchepied qui présente des raccords desserrés ou des défauts de matériaux. En cas de défaut, procurez-vous un nouveau marchepied. Toute réparation représente un risque pour votre sécurité.
- Posez le marchepied exclusivement sur des sols plats et non sur des sols en biais, des obstacles ou des soubassements dangereux. De plus, le marchepied ne doit pas être utilisé sur des échafaudages ou en tant que tel.
- Utilisez le marchepied seulement une fois qu'il est totalement déplié et que le rabat de sécurité est encliqueté.
- Gardez à l'esprit que le marchepied n'est pas un jouet et est dangereux pour les enfants.
- Ne vous penchez pas trop sur le côté lorsque vous vous trouvez sur le marchepied. Vous pouvez perdre l'équilibre et tomber. Même si vous vous tenez fermement à l'armature, ne vous penchez pas trop sur le côté, car cette position n'est pas sécurisée : vous pourriez tomber avec le marchepied au sol. Ne tentez pas de pousser le marchepied tant que vous vous trouvez sur celui-ci. Nous vous recommandons de descendre les quelques marches afin de trouver une meilleure position.
- Pour refermer le marchepied, déver-

- rouillez le rabat de sécurité en tenant l'armature par le haut. Le dispositif se referme de lui-même lorsque vous tirez sur la marche. Ne tenez pas les montants latéraux arrière lorsque vous refermez le marchepied au risque de vous y coincer les doigts.
8. Vous ne pouvez monter sur le marchepied que sur les marches ; il est interdit de monter sur l'armature supérieure. Si la plus haute marche du marchepied n'est pas suffisamment élevée pour les travaux à effectuer, procurez-vous une échelle plus grande.
 9. Veillez à ce que les surfaces du marchepied restent propres, au risque de glisser et de chuter.
 10. Le marchepied est composé de métal ; cependant, cela ne vous protégera pas si vous vous trouvez dessus et êtes électrocuté.
 11. Rangez le marchepied correctement afin qu'il ne puisse pas tomber malencontreusement et notamment sur des enfants jouant aux alentours.
 12. Votre état de santé vous permet-il d'utiliser une échelle ? Certaines situations telles que la prise de médicaments ou l'abus d'alcool et de drogues peuvent se révéler dangereuse si vous souhaitez utiliser cette échelle.
 13. Si vous souhaitez transporter des échelles sur des porte-bagages ou dans des camions, assurez-vous qu'elles soient bien attachées pour prévenir tout dommage.
 14. Les professionnels doivent impérativement contrôler leur matériel régulièrement.
 15. Assurez-vous que l'échelle est adaptée à l'utilisation visée.
 16. Avant toute utilisation de l'échelle dans un cadre professionnel, il convient d'évaluer les risques encourus en considération de la législation applicable dans le pays d'utilisation.
 17. Lorsque vous positionnez l'échelle, assurez-vous de prévenir tout risque de collision par exemple avec les piétons, les véhicules ou les portes. Verrouillez si possible les portes (à l'exception des issues de secours) et les fenêtres se trouvant dans votre zone de travail.
 18. Déterminez tous les risques potentiels de la zone de travail liés aux équipements électriques, comme les lignes aériennes à haute tension, et contrôlez tous les autres équipements électriques à découvert.
 19. L'échelle doit être réglée en fonction de ses pieds et non de ses barreaux ou de ses marches.
 20. L'échelle ne doit pas être posée sur des surfaces glissantes (par ex. de la glace ou des surfaces nues et humides, ou clairement encrassées) si vous ne vous êtes pas assuré qu'elle ne glisse pas en prenant des mesures supplémentaires.
 21. Attention : L'utilisateur doit veiller à ne pas déplacer son centre de gravité hors des montants de l'échelle et à garder ses deux pieds sur la même marche / le même barreau.
 22. N'utilisez pas un escabeau pour monter d'un étage.
 23. Les échelles sont destinées exclusivement à des travaux de faible ampleur et de courte durée.
 24. N'utilisez pas d'échelles conductrices en cas de travaux devant être réalisés sous tension électrique.
 25. Utilisable uniquement en intérieur

26. Montez et descendez de l'échelle face à celle-ci.
27. Tenez-vous fermement à l'échelle lorsque vous montez ou descendez de celle-ci.
28. N'utilisez pas l'échelle horizontalement pour franchir un vide.
29. Portez des chaussures adaptées lorsque vous montez sur une échelle.
30. Ne restez pas trop longtemps sur l'échelle sans faire de pauses (la fatigue représente un danger).
31. Ne manipulez pas des objets trop lourds lorsque vous montez sur une échelle.
32. Tenez-vous d'une main lorsque vous travaillez sur une échelle ou, si cela vous est impossible, prenez des mesures de sécurité supplémentaires.

**Remarque**

Veillez conserver ce mode d'emploi avec précaution.

Désignation de type : #24854711

BAHAG AG


Gutenbergstr. 21

68167 Mannheim | Germany




Sklopive aluminijske ljestve s 2 gazišta

Čestitamo vam na kupnji naših ljestava. Kako bi vam ove praktične sklopive ljestve dugo služile i kako biste se mogli sigurno koristiti njima, pridržavajte se napomena navedenih u sljedećim poglavljima.

Sačuvajte upute kako biste mogli pronaći odgovor na pitanja koja će se pojaviti. Sljedeće sigurnosne napomene upućuju na točke kojih se svakako morate pridržavati:

	Zabrana Zabrane
	Opasnost Opasnosti, upozorenja
	Napomena Informacije, upute

Sigurnosne napomene

	Upozorenje Prije primjene sklopivih ljestava pročitajte sve sigurnosne napomene! Slijedite sve upute! Nepridržavanje napomena može uzrokovati teške ozljede i veliku štetu!
	Zabrana Zabranjeno penjanje!
	Opasnost Nemojte se previše nagnuti! Uvijek se dobro držite!

1. Na ljestve načelno smije stati samo jedna osoba i to sprijeda na gazišta. Zabranjeno je „veranje“ po ljestvama! Pazite i na to da ne preopteretite ljestve ako pri penjanju nosite posebno

teške predmete (maks. opterećenje 150 kg za čitave ljestve).

- Prije uporabe provjerite jesu li ljestve tehnički ispravne. Nipošto nemojte stupiti na ljestve na kojima uočite labave spojeve ili slomljeni materijal. U slučaju neispravnosti nabavite nove ljestve. Popravci također predstavljaju sigurnosni rizik.
- Ljestve postavite samo na ravno tlo. Ne na kosine, preko prepreka ili opasne podkonstrukcije. Ljestve se ne smiju upotrebljavati na skelama niti se smiju same upotrebljavati kao skela.
- Ljestvama se koristite samo ako su potpuno rasklopljene i ako je preklopni osigurač uglavljen.
- Imajte na umu da ljestve nisu igračka i da bi djeca mogla doći u opasnost uslijed uporabe ljestava.
- Dok stojite na ljestvama, nemojte se previše nagnuti u stranu. Možete izgubiti ravnotežu i pasti. Čak i ako se držite za gornju prečku ljestava i ako se previše nagnete u stranu, to ne pruža sigurnost: past ćete na tlo zajedno s ljestvama. Nemojte pokušati gurati ljestve sve dok stojite na njima. Najbolje je da se spustite nekoliko gazišta i nađete bolji položaj.
- Za sklapanje ljestava otpustite preklopni osigurač dok gore čvrsto držite prečku. Naprava će se sklopiti povlačenjem gazišta. Pri sklapanju nemojte obuhvatiti stražnje bočne prečke jer bi vam se prsti mogli uklještit.
- Po ljestvama se smije penjati samo po gazištima - zabranjeno je penjati se na gornju prečku. Ako visina najvišeg gazišta nije dovoljna za vaš rad, nabavite više ljestve.

9. Pazite na to da su gazišta čista. Nečistoća može uzrokovati sklizanje i pad.
10. Ljestve su od metala i ne pružaju nikakvu dodatnu zaštitu ako stojite na njima i pretrpите električni udar.
11. Ljestve spremite na sigurno kako se ne bi nenamjerno prevrnule i možda slučajno pale na djecu koja se igraju.
12. Jeste li zdravstveno u stanju upotrebljavati ljestve? Određene zdravstvene situacije kao što su uzimanje lijekova, zloraba alkohola ili droga mogu uzrokovati opasnost po pitanju sigurnosti pri uporabi ljestava.
13. Kako biste pri transportu ljestava na krovnim nosačima ili teretnom vozilu spriječili nastanak štete, pobrinite se da su ljestve prikladno pričvršćene/ postavljene.
14. Za profesionalne korisnike potrebna je redovita kontrola.
15. Pobrinite se da su ljestve prikladne za dotičnu primjenu.
16. Prije uporabe ljestava pri radu valja procijeniti rizik uzimajući u obzir pravne propise u zemlji uporabe.
17. Kada se ljestve postavljaju u položaj, valja paziti na rizik od sudara, primjerice s pješacima, vozilima ili vratima. Po mogućnosti blokirajte vrata (ali ne izlaze u nuždi) i prozore u području rada.
18. Utvrdite sve rizike koji postoje u području rada uslijed električnih pogonskih sredstava, primjerice visokonaponskih nadzemnih vodova ili kritički provjerite druga slobodna električna pogonska sredstva.
19. Ljestve valja postaviti na noge, ne na prečke odnosno gazišta.
20. Ljestve se ne smiju postaviti na sklizave površine (npr. led, glatke, mokre ili jasno nečiste površine) ako se dodatnim mjerama ne osigura da ljestve ne skliznu.
21. Pozor: korisnik mora paziti da mu se težište tijela ne nalazi izvan prečki ljestava te da on sam stoji objema nogama na istoj prečki/istom gazištu.
22. Samostojeće ljestve nemojte upotrebljavati za penjanje na drugu razinu.
23. Ljestve se smiju upotrebljavati samo za lake radove kratkog trajanja.
24. Za neizbježne radove pod električnih naponom nemojte upotrebljavati vodljive ljestve.
25. Samo za zatvorene prostore.
26. Po ljestvama se penjite i s njih silazite licem okrenuti prema ljestvama.
27. Pri penjanju i silaženju čvrsto se držite za ljestve.
28. Ljestve nemojte upotrebljavati za premošćivanje.
29. Pri penjanju na ljestve nosite prikladne cipele.
30. Na ljestvama se nemojte zadržavati predugo bez redovitih prekida (umor znači opasnost).
31. Predmeti, koje transportirate pri penjanju po ljestvama, ne smiju biti teški za rukovanje.
32. Pri radovima na ljestvama čvrsto se držite jednom rukom ili, ako to nije moguće, poduzmite dodatne sigurnosne mjere.



Napomena

Pomno sačuvajte ove upute za uporabu.

Oznaka tipa: #24854711

BAHAG AG

Gutenbergstr. 21

68167 Mannheim | Germany


2 fokú, összecsucukható alumínium fellépő

Gratulálunk a cégünk által gyártott fellépőlétra megvásárlásához! Ahhoz, hogy sokáig jó szolgálatot tegyen ez a praktikus fellépőlétra, Ön pedig biztonságosan tudjon bánni vele, kérjük, vegye figyelembe az alábbi fejezetben foglalt utasításokat:

A felmerülő kérdések megválaszolása érdekében őrizze meg ezt az útmutatót. Az alábbi biztonsági figyelmeztetések olyan pontokra hívják fel a figyelmet, amelyeket minden esetben be kell tartania:

	Tilalom Tilalmak
	Veszély Veszélyek, figyelmeztetések
	Megjegyzés Tudnivalók, utasítások

Biztonsági utasítások

	Figyelmeztetés Olvassa el az összes biztonsági utasítást a fellépőlétra használata előtt! Tartsa be az utasításokat! Az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és számottevő károkhoz vezethet!
	Tilalom A fellépőre mászni tilos!
	Veszély Ne hajoljon ki túlságosan! Mindig erősen kapaszkodjon!

1. Csak egy személy léphet fel a fellépőre, mégpedig elől, a létrafokon. A fellépőre „mászni” tilos! Kérjük,

ügyeljen arra is, hogy ne terhelje túl a fellépőt, ha ráállva különösen nehéz terhet cipel (a létra egészének maximális terhelhetősége 150 kg).

- A fellépő használata előtt ellenőrizze, hogy megfelelő műszaki állapotban van-e. Semmiképpen ne álljon rá olyan fellépőre, amelyen kilazult kötések vagy anyagtörések figyelhetők meg. Meghibásodás esetén szerezzen be új fellépőt. Az esetleges javítások biztonsági kockázatot jelentenek.
- Csak sík padlón állítsa fel a fellépőt. Sarkokba, akadályokra vagy ingatag alépitményekre nem kerülhet. Nem szabad továbbá állványszerkezetekre állítva vagy magát a fellépőt állványszerkezetként használni.
- Csak akkor használja a fellépőt, ha teljesen ki van nyitva, a csukódásgátló merevítő pedig bepattant.
- Vegye figyelembe, hogy a fellépő nem játékszer, és használata veszélyt jelent a gyermekekre nézve.
- Kerülje a túlzott oldalirányú kihajolást, amikor a fellépőn áll. Elveszítheti egyensúlyát és leeshet. Az sem nyújt biztonságot, ha a fellépő felső kengyelébe kapaszkodva túlságosan oldalra hajol: előfordulhat, hogy a fellépővel együtt a földre esik. Ne próbálja meg eltolni sem a fellépőt, ameddig rajta áll. Azt a kevés létrafokot megtéve inkább lépjen le róla, majd keressen neki alkalmasabb helyet.
- A fellépő összecsucukásához oldja ki a csukódásgátló merevítőt úgy, hogy közben fent fogja a kengyelt. A létrafok húzása révén összecsucodik a szerkezet. A fellépő összecsucukása közben ne fogja körül annak hátsó oldalszárait, mert különben becsúpheti az ujját.

8. Csak a fellépőlétra fokaira szabad fellépni; a kengyelre állni tilos! Ha a legfelső fok sem elég magas az adott munka kivitelezéséhez, szerezzen be egy magasabb létrát.
9. Ügyeljen arra, hogy tiszta legyen a létrafokok felső felülete. A rajta található szennyeződések elcsúszhat és leeshet.
10. A fellépő fémből készült, semmilyen külön védelmet nem nyújt, ha rajta állva áramütés éri.
11. Biztonságosan helyezze el a fellépőt, hogy ne tudjon véletlenül feldőlni vagy esetleg játszó gyerekekre esni.
12. Egészségi állapota lehetővé teszi a létra használatát? Bizonyos egészségügyi körülmények, mint például a létra használatakor való gyógyszer-, alkohol- és kábítószer-fogyasztás, veszélyt jelenthetnek a biztonság szempontjából.
13. Károk elkerülése érdekében ügyelni kell arra, hogy tetőcsomagtartón vagy tehergépkocsiban történő szállításkor biztonságosan legyen rögzítve/elhelyezve a létra.
14. A létrát hivatásszerűen használóknak rendszeres felülvizsgálatot kell végrehajtanuk.
15. Gondoskodjon róla, hogy a létra alkalmas legyen a mindenkori használatra.
16. A létra munkavégzéshez történő használata előtt kockázatértékelést kell végezni a használat országában hatályban lévő jogszabályok figyelembevételével.
17. A létra elhelyezésekor vegye számításba az esetleges ütközésveszélyt, amelyet pl. gyalogosok, gépjárművek vagy ajtók jelenthetnek. Amennyiben lehetséges, reteszelve le a munkaterületen belül található ajtókat (kivéve vészkijáratok) és ablakokat.
18. Állapítsa meg a munkaterületen belüli elektromos berendezések jelentette kockázatokat: például a nagyfeszültségű szabadvezetékeket vagy más, szabadon álló elektromos berendezéseket vesse alá kritikus felülvizsgálatnak.
19. A létrának a lábakon kell állnia, nem a létrafokokon.
20. Csúszós felületen (pl. jég borította, fényes, szemmel láthatóan szennyezett felületen) nem szabad felállítani a létrát, hacsak nem kerül sor olyan további intézkedések megtételére, amelyek biztosítják, hogy ne csúszzon el a létra.
21. Vigyázat: A létrát használóknak ügyelnie kell arra, hogy testének súlypontja ne helyeződjön a létra szárain kívülre, ő maga pedig álljon mindkét lábbal ugyanazon a létrafokon.
22. Ne használjon állólétrát magasabb szintre jutáshoz.
23. Csak rövid ideig tartó, egyszerű munkák elvégzéséhez használjon létrát.
24. Ha elkerülhetetlen, hogy villamos feszültség alatt végezzen munkát, ne használjon olyan létrát, amely vezeti az áramot.
25. Csak beltéri használatra szánt eszköz.
26. A létra felé nézzen fel- és lemászáskor.
27. Erősen kapaszkodjon a létrába fel- és lemászáskor.
28. Ne használja áthidalóként a létrát.
29. A célra alkalmas lábbelit viseljen, ha létrára mászik.

30. Ne tartózkodjon túl hosszú ideig a létrán, anélkül hogy rendszeresen szünetet tartana (különben fennáll a kifáradás veszélye).
31. A létrára mászáskor szállított eszközök ne legyenek nehezen kezelhetők.
32. A létrán végzett munkálatok során egy kézzel kapaszkodjon, vagy gondoskodjon további biztonsági intézkedések megtételéről, ha erre nincs lehetőség.

**Megjegyzés**

Kérjük, gondosan őrizze meg ezt az útmutatót.

Típusazonosító: #24854711

BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim | Germany

Alu klaptrapje 2 treden

Hartelijke gelukwensen met uw aankoop van onze huishoudtrap. Om ervoor te zorgen dat dit praktische klaptrapje u lang voldoening geeft en u er veilig mee kunt omgaan, dient u de instructies die hierna beschreven worden na te leven.

Bewaar de handleiding voor latere raadpleging. De volgende veiligheidsvoorschriften wijzen op punten die u in ieder geval in acht moet nemen:

	Verbod Verbodsvoorschriften
	Gevaar Gevaren, waarschuwingen
	Opmerking Informatie, opmerkingen

Veiligheidsvoorschriften

	Waarschuwing Lees alle veiligheidsvoorschriften voor u het klaptrapje in gebruik neemt! Leef alle instructies na! Niet-naleven van de voorschriften kan ernstige letsels en grote schade tot gevolg hebben!
	Verbod Klimmen verboden!
	Gevaar Niet te ver voorover/achterover/opzij leunen! Houd u altijd goed vast!

1. De trap mag in principe slechts door één persoon en uitsluitend vooraan op de treden gebruikt worden. 'Klimmen' op de trap is verboden! Zorg er

ook voor dat u de trap niet overbelast als u bij het gebruik bijzonder zware voorwerpen draagt (max. belasting 150 kg voor de volledige trap).

2. Controleer voor gebruik, of de trap technisch in orde is. Ga in geen geval op een trede staan die losse verbindingen of materiaalschade vertoont. Koop in geval van een defect een nieuwe trap aan. Reparaties zijn een veiligheidsrisico.
3. Plaats de trap uitsluitend op een vlakke ondergrond. Plaats hem niet op schuine vlakken, over hindernissen of gevaarlijke constructies. De trap mag ook niet op stellingen of zelf als stelling gebruikt worden.
4. Gebruik de trap uitsluitend, als hij volledig opengeklapt is en als de klapbeveiliging vastgeklikt is.
5. Houd er rekening mee, dat een klaptrapje geen speelgoed is en dat kinderen door het gebruik ervan risico's kunnen lopen.
6. Leun niet te ver voorover/achterover/opzij als u op de trap staat. U kunt het evenwicht verliezen en vallen. Zelfs als u zich aan de bovenste beugel van de trap vasthoudt, biedt dit geen garantie: u kunt samen met de trap vallen. Probeer ook niet de trap te verschuiven, zolang u er op staat. Het is beter dat u van de ladder komt en een betere positie zoekt.
7. Om de trap open te klappen, maakt u de klapbeveiliging los terwijl u bovenaan de beugel vasthoudt. Door aan de trap te trekken, klapt de voorziening dicht. Neem bij het klappen niet de achterste zijbomen vast, omdat uw vingers gekneld kunnen geraken.
8. De trap mag uitsluitend op de treden beklommen worden; het is verboden

- de bovenste beugel te bestijgen. Indien de bovenste trap niet hoog genoeg is voor het werk dat u wilt uitvoeren, gebruik dan een grotere trap.
9. Zorg ervoor, dat de tredeoppervlakken schoon blijven. Verontreinigingen kunnen ertoe leiden, dat u uitglijdt en valt.
 10. De trap is van metaal en biedt op geen enkele manier bijkomende bescherming als u er op staat en een elektrische schok krijgt.
 11. Berg de trap veilig op, zodat hij niet kan vallen waarbij hij spelende kinderen of personen zou kunnen verwonden.
 12. Laat uw gezondheidstoestand toe, de trap te gebruiken? Bepaalde gezondheidsaandoeningen en het gebruik van sommige geneesmiddelen, alcohol- en drugsmisbruik kunnen bij het gebruik van de trap veiligheidsrisico's meebrengen.
 13. Bij het transport van trappen op dakdragers of in een vrachtwagen ervoor zorgen, dat de trappen op passende wijze bevestigd/aangebracht zijn om schade te voorkomen.
 14. Professionele gebruikers moeten de trap regelmatig laten controleren.
 15. Zorg ervoor, dat de trap voor het desbetreffende gebruik geschikt is.
 16. Voor het gebruik van een trap bij het werk moet een risicobeoordeling met inachtneming van de wettelijke voorschriften in het land van gebruik uitgevoerd worden.
 17. Als de trap in positie gebracht wordt, moet rekening gehouden worden met het risico van een botsing, bijv. met voetgangers, voertuigen of deuren. Deuren (behalve nooduitgangen) en ramen in de arbeidszone vergrendelen, indien mogelijk.
 18. Alle risico's door elektrische bedrijfsmiddelen in de arbeidszone opsporen, bijv. bovengrondse hoogspanningskabels of andere blootliggende elektrische gebruiksvoorwerpen kritisch controleren.
 19. De trap moet op de voeten ingesteld worden, niet op de sporten of treden.
 20. De trap mag niet op gladde oppervlakken (bijv. ijs, glimmende, natte of duidelijk verontreinigde oppervlakken) geplaatst worden, indien niet door bijkomende maatregelen voorkomen wordt, dat de trap wegglijdt.
 21. Opgelet: De gebruiker moet garanderen, dat zijn lichaamszwaartepunt niet buiten de bomen van de ladder ligt en dat hij met beide voeten op dezelfde trede/sport staat.
 22. Trapladders niet gebruiken om op een ander oppervlak te klimmen.
 23. Ladders mogen uitsluitend voor gemakkelijk werk van korte duur gebruikt worden.
 24. Voor onvermijdbare werkzaamheden onder elektrische spanning moeten niet-geleidende trappen gebruikt worden.
 25. Uitsluitend voor gebruik binnen.
 26. Met het gezicht naar de ladder de ladder beklimmen en van de ladder afdalen.
 27. Houd u bij het beklimmen en afdalen goed vast aan de ladder.
 28. De trap niet als overbrugging gebruiken.
 29. Bij het beklimmen van de ladder geschikte schoenen dragen.
 30. Niet te lang zonder regelmatige

onderbrekingen op de ladder blijven (vermoeidheid is een risico).

31. Voorwerpen die bij het beklimmen van een ladder getransporteerd worden, mogen niet te zwaar zijn.
32. Bij werkzaamheden op een ladder dient u zich met één hand vast te houden. Als dit niet mogelijk is, moeten bijkomende veiligheidsmaatregelen genomen worden.

**Opmerking**

Bewaar deze handleiding
zorgvuldig.

Typebenaming: #24854711

BAHAG AG


Gutenbergstr. 21

68167 Mannheim | Germany



Hliníkové sklápacie schodíky, 2-stupňové

Srdečne blahoželáme ku kúpe rebríkových schodíkov našej výroby. Aby vám tieto praktické sklápacie schodíky dlho dobre slúžili a vy s nimi vedeli zaobchádzať bezpečne, dodržiavajte pokyny uvedené v nasledujúcej kapitole.

Návod si starostlivo uschovajte, aby ste dokázali zodpovedať prípadné otázky. Nasledujúce bezpečnostné pokyny ukazujú na body, ktoré musíte v každom prípade dodržiavať:

	Zákaz Zákazy
	Nebezpečenstvo Nebezpečenstvá, varovania
	Upozornenie Informácie, pokyny

Bezpečnostné pokyny

	Varovanie Pred použitím sklápacích schodíkov si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny! Dodržiavajte všetky pokyny! Neuposlušnutie pokynov môže spôsobiť ťažké poranenia ako aj veľké majetkové škody!
	Zákaz Zákaz šplhania!
	Nebezpečenstvo Príliš sa nevykláňajte! Vždy sa dobre pridržujte!

1. Na schodíky smie spravidla stúpať iba jedna osoba, a to spredu zo strany schodíkov. „Šplhanie“ po scho-

díkoch je zakázané! Taktiež dbajte na to, aby ste schodíky nepreťažovali v prípade, že pri výstupe držíte obzvlášť ťažké predmety (max. zaťaženie 150 kg na celé schodíky).

2. Pred použitím skontrolujte, či sú schodíky technicky v poriadku. V žiadnom prípade nestúpajte na schod, ktorý má uvoľnené spoje alebo vykazuje praskliny materiálu. V prípade poškodenia si zaobstarajte nové schodíky. Opravy predstavujú bezpečnostné riziko.
3. Schodíky stavajte výlučne na rovnej plochu. Nie na šikminy, cez prekážky ani na nestabilné podklady. Okrem toho sa schodíky nesmú používať na konštrukciách lešení alebo ako samotné lešenia.
4. Schodíky používajte iba úplne roztvorené so zaistenou poistkou proti zaklapnutiu.
5. Dbajte nato, aby sa so schodíkmi nehrali deti, ktoré by sa ich používaním mohli dostať do nebezpečenstva.
6. Keď stojíte na schodíkoch, nevykláňajte sa príliš do strán. Mohli by ste stratiť rovnováhu a spadnúť. Istotu vám nezabezpečí ani to, keď sa pri prílišnom vyklonení nabok budete pridržovať horného držadla schodíkov. Na zem spadnete spolu so schodíkmi. Tiež sa počas státia na schodíkoch tieto nesnažte posúvať. Radšej tých niekoľko stupňov zostúpte a schodíky presuňte do lepšej polohy.
7. Na sklopenie schodíkov uvoľnite poistku proti zaklapnutiu, zatiaľ čo v druhej ruke uchopíte držadlo. Ľahkým potiahnutím schodíka sa zariadenie zaklapne. Pri skladaní sa nedotýkajte zadných bočníc, mohli by ste si v nich

- totižto príviknúť prsty.
8. Stúpať sa smie iba na schodíky, pričom sa zakazuje stúpať na vrchné držadlo. Pokiaľ výška najvyššieho stupienka nie je postačujúca pre vašu prácu, zaobstarajte si vyšší rebrík.
 9. Dávajte pozor, aby boli nášlapné plochy čisté. Znečistenia by mohli spôsobiť pošmyknutie a následný pád.
 10. Schodíky sú vyrobené z kovu a v žiadnom prípade neposkytujú dodatočnú ochranu, ak na nich stojíte v čase, keď vás zasiahne elektrický prúd.
 11. Schodíky skladujte bezpečne, aby sa nemohli neúmyselne prevrhnúť a prípadne nechtiac spadnúť na hrajúce sa deti.
 12. Ste zdravotne spôsobilý/-á na to, aby ste mohli rebrík používať? Určité zdravotné faktory, ako požívanie liečiv, alkoholu alebo drog môže pri používaní rebríka predstavovať ohrozenie bezpečnosti.
 13. Počas prepravy rebríkov na strešných nosičoch alebo v nákladnom vozidle s cieľom zabránenia vzniku škôd zaistíte, aby boli tieto primeraných spôsobom upevnené.
 14. V prípade komerčného využitia sa vyžaduje pravidelná kontrola.
 15. Uistite sa, že je rebrík vhodný na dané použitie.
 16. Pred použitím rebríka pri práci by ste mali vyhodnotiť prípadné riziká s ohľadom na národné právne predpisy v krajine používania.
 17. Pri umiestňovaní rebríka treba dbať na možné riziko kolízie, napr. s chodcami, vozidlami alebo dverami. V prípade možnosti zablokujte v pracovnej oblasti dvere (avšak nie núdzové východy) a okná.
 18. Zistite a kriticky vyhodnoťte všetky prípadné riziká v pracovnej oblasti týkajúce sa elektrických prevádzkových prostriedkov, napr. vonkajšie vedenia vysokého napätia alebo iné nechránené elektrické prevádzkové prostriedky.
 19. Rebrík musí stáť na vlastných nohách, nie na priečkach, resp. stupienkoch.
 20. Rebrík sa nesmie postaviť na klzkých povrchoch (napr. ľad, leštené, mokré alebo výrazne znečistené povrchy), pokiaľ sa prostredníctvom dodatočných opatrení nezabezpečí, že sa rebrík nepoklízne.
 21. Pozor: Používateľ musí dbať na to, aby sa ťažisko jeho tela nenachádzalo mimo rámu rebríka a nestál oboma nohami na tej istej priečke/stupni.
 22. Rebríkové schodíky nepoužívajte na výstup na ďalšiu úroveň.
 23. Rebríky by sa mali používať iba na jednoduché práce, ktoré trvajú krátko.
 24. V prípade nevyhnutných prác po elektrickým napätím nepoužívajte vodivé rebríky.
 25. Iba do interiéru
 26. Na rebrík vystupujte a z rebríka zostupujte vždy tvárou otočenou k nemu.
 27. Pri výstupe a zostupe z rebríka sa ho pevne držte.
 28. Rebrík nepoužívajte ako premostenie.
 29. Pri výstupe na rebrík majte obutú vhodnú obuv.
 30. Na rebríku nestojte príliš dlho bez pravidelných prestávok (únava predstavuje nebezpečenstvo)

31. S predmetmi prenášanými pri výstupe na rebríku by sa malo dať ľahko manipulovať.
32. Pri práci na rebríku sa jednou rukou pridŕžiavajte. Ak to nie je možné, vykonajte dodatočné bezpečnostné opatrenia.

**Upozornenie**

Tento návod si starostlivo uchovajte.

Typové označenie: #24854711

BAHAG AG




Gutenbergstr. 21

68167 Mannheim | Germany




Alu prostostoječa 2-stopnična lestev

Čestitamo vam za nakup naše lestve. Da boste praktično prostostoječo lestev lahko dolgo varno uporabljali, upoštevajte naslednje.

Navodila za uporabo shranite, da boste kasneje lahko poiskali odgovore na morebitna vprašanja. Naslednja varnostna opozorila opozarjajo na točke, ki jih morate v vsakem primeru upoštevati:

	Prepovedano Prepovedi
	Nevarnost! Nevarnosti, opozorila
	Opomba Informacije, navodila

Varnostna opozorila

	Opozorilo Pred prvo uporabo preberite vsa varnostna opozorila! Upoštevajte vsa navodila! Neupoštevanje opozoril lahko povzroči hude poškodbe oz. materialno škodo!
	Verbot Plezanje na lestev je prepovedano!
	Nevarnost Pozor: Ne nagibajte se!

1. Lestev lahko uporablja samo ena oseba, ki na stopnico vedno stopi s sprednje strani. „Plezanje“ na lestev je prepovedano! Če stopite na lestev in nosite težke predmete, pazite, da ne boste lestve preobremenili (maks. obremenitev je 150 kg na celo

lestev).

2. Pred uporabo lestve preverite, ali so stopnice tehnično brezhibne. Nikoli ne stopite na stopnico, če je slabo pritrjena ali ima poškodovan material. Če je stopnica poškodovana, jo nadomestite z novo. Popravila predstavljajo varnostna tveganja.
3. Lestev uporabljajte samo na ravni podlagi. Ne postavljajte je na poševne ali nestabilne podlage in ne preko ovir. Lestve ne smete postaviti na delovni oder niti je ne smete uporabljati kot oder.
4. Lestev uporabljajte le, ko je raztegnjena in hkrati uporabite varovalo zaklopa.
5. Opozarjamo vas, da prostostoječa lestev ni igrača in lahko za otroke predstavlja precejšnjo nevarnost.
6. Ko stojite na lestvi, se ne nagibajte preveč v stran. Če boste izgubili ravnotežje, boste padli. Tudi če se boste držali za zgornjo letev in se boste nagibali preveč v stran, ne boste varni: padli boste skupaj z lestvijo. Ko stojite na lestvi, je ne premikajte. Stopite z nje in poiščite boljšo podlago ali lego.
7. Če želite lestev zapreti, zaprite najprej varovalo zaklopa in lestev držite za zgornjo letev. Rahlo potegnite stopnico in lestev se bo zaprla. Med zapiranjem se ne dotikajte zadnje stranice, ker bi si lahko priprli prste.
8. Na lestev se lahko vzpnete samo tako, da stopite na stopnice; prepovedano je stopati na zgornjo letev. Če zgornja stopnica ni dovolj visoka in z nje ne morete doseči želene višine, uporabite daljšo lestev.
9. Zagotovite, da bodo stopnice čiste. Zaradi umazanije vam lahko spo-

- drsnе in lahko padete na tla.
10. Lestev je kovinska in ko stojite na njej, niste varni pred električnim udarom, ker lestev nima dodatne zaščite.
 11. Lestev varno shranite, da se ne bo mogla nekontrolirano prevrniti in morda pasti na otroke.
 12. Je vaše zdravstveno stanje primerno, da lahko uporabljate lestev? Določene zdravstvene težave, kot so npr. jemanje določenih zdravil, zloraba alkohola ali drog, lahko ogrožajo varno uporabo lestve.
 13. Med prevozom lestve na strešnem prtljažniku vozila ali v tovornjaku je treba preprečiti nastanek morebitne škode in lestev primerno pritrditi.
 14. Za uporabo v podjetjih, je potrebna redna kontrola.
 15. Prepričajte se, da bo lestev primerna za zeleno uporabo.
 16. Pred uporabo lestve je treba pred pričetkom izvajanja del izdelati oceno tveganja skladno z zakonodajo države, kjer boste lestev uporabljali.
 17. Ko lestev postavljate, morate paziti na možnost morebitnih udarcev npr. s pešci ali vozili, če je mogoče, pa vrata (v nobenem primeru ne zasilnega izhoda) in okna v delovnem prostoru zaklenite ali zablokirajte.
 18. V delovnem območju poiščite vse morebitne vire nevarnosti zaradi električne opreme, npr. nadzemni visokonapetostni vod ali druga prostostoječa električna oprema.
 19. Lestev morate prilagoditi svojim stopalom.
 20. Lestve ne smete postavljati na spolzke površine (npr. na led, na gladka ali mokra tla ali na vidno onesnažene trde površine), razen če z dodatnimi ukrepi ne boste zagotovili, da lestev ne bo zdrsnila.
 21. Pozor: Uporabnik mora paziti, da težišča s telesom ne bo prenesel izven stranic lestve in bi hkrati z obema nogama stal na isti prečki lestve.
 22. Prostostoječe lestve ne uporabljajte za vzpenjanje na višje ravni.
 23. Lestev uporabljajte samo za lažja in kratkotrajna dela.
 24. Za nujna dela pod električno napetostjo uporabljajte lestve, ki ne prevajajo električnega toka.
 25. Samo za notranje prostore.
 26. Na lestev se vzpenjajte in z nje stopajte samo z obrazom obrnjenim proti lestvi.
 27. Pri vzpenjanju in sestopanju se dobro držite za lestev.
 28. Lestve ne uporabljajte za premoščanje.
 29. Pri vzpenjanju na lestev uporabljajte primerno obutev.
 30. Na lestvi ne ostajajte predolgo brez rednih premorov (utrujenost je nevarna).
 31. Predmeti, ki jih nosite med vzpenjanjem na lestev, ne smejo biti nerodnih oblik.
 32. Med izvajanjem del na lestvi se ves čas držite z eno roko, če pa to ni mogoče, poskrbite za varnost na drug način in preprečite nevarnosti.

**Opomba**

Prosimo, da navodila za uporabo skrbno shranite.

Tip: #24854711

BAHAG AG

Gutenbergstr. 21

68167 Mannheim | Germany

Hopfällbar stege aluminium med 2 steg

Grattis till ditt köp av en trappstege ur vårt sortiment. Vi ber dig läsa igenom all information i följande avsnitt, så att du kan ha nytta av denna praktiska stege under lång tid och använda den på rätt sätt.

Spara bruksanvisningen för framtida bruk, om frågor skulle uppstå efterhand. Följande säkerhetsanvisningar avser de punkter som alltid ska beaktas:

	Förbjudet Förbud
	Fara Risker, varningar
	Obs Information, anvisningar

Säkerhetsanvisningar

	Varning Läs igenom all säkerhetsinformation innan du använder trappstegen! Följ alla anvisningar! Om anvisningarna inte följs kan allvarliga personskador eller andra skador uppstå!
	Förbjudet Klättring förbjuden!
	Fara Luta dig inte för långt ut! Håll dig alltid fast ordentligt!

1. Trappstegen får endast användas av en person och endast från framsidan. Det är förbjudet att "klättra" på trappstegen! Se även till att inte

överbelasta trappstegen om du bär särskilt tunga föremål (max. belastning är 150 kg för hela trappstegen).

2. Kontrollera före användning att trappstegen är i tekniskt felfritt skick. Använd inte trappstegen om den har lösa delar eller materialskador. Om du upptäcker en defekt måste trappstegen ersättas med en ny. Att reparera trappstegen innebär en säkerhetsrisk.
3. Trappstegen får endast placeras på ett jämnt underlag. Använd inte trappstegen om underlaget sluttar eller är riskabelt, eller om det finns hinder i vägen. Trappstegen får inte användas på en ställning eller själv användas som ställning.
4. Se till att trappstegen är helt uppfälld och att låset har hakat i innan du använder den.
5. Tänk på att trappstegen inte är någon leksak och att olycksrisken är stor om den används av barn.
6. Luta dig inte för långt ut åt sidan när du står på trappstegen. Du kan lätt förlora balansen och ramla av. Även om du håller dig fast i trappstegens övre bygel kan en olycka ske om du lutar dig för långt åt sidan: Både du och trappstegen kan då falla omkull. Försök aldrig flytta på trappstegen samtidigt som du står på den. Det är bättre att först kliva av och sedan flytta trappstegen till ett bättre läge.
7. För att fälla ihop trappstegen öppnar du låset medan du håller i den övre bygel. Den fälls ihop då du drar i ett steg. Håll inte i de bakre sidobalkarna, för då riskerar du att klämma fingrarna.
8. Du får endast kliva på fotstegen, det är förbjudet att stå på den övre

- bygeln. Om höjden av det översta steget inte är tillräcklig för ditt arbete, behöver du en större stege.
9. Se till att fotstegen är rena. Smuts kan leda till att du halkar och ramlar av.
 10. Trappstegen är tillverkad i metall och ger dig inget skydd mot elstötar, om du skulle stå på den samtidigt som ström passerar genom den.
 11. Förvara trappstegen på säker plats, så att den inte faller oavsiktligt och eventuellt skadar lekande barn i närheten.
 12. Tillåter ditt hälsotillstånd att du använder stegen? Vissa hälsotillstånd som medicinering och alkohol- eller drogmisbruk kan utgöra en säkerhetsrisk vid användning av stegen.
 13. För att undvika skador och olyckor vid transport av stegen på ett takräcke eller i lastbil måste den förankras på lämpligt sätt.
 14. Vid yrkesmässig användning krävs regelbunden kontroll av stegen.
 15. Stegen måste vara lämplig för respektive användningsområde.
 16. Innan du använder en stege på arbetet krävs en riskbedömning med hänsyn till gällande lagstiftning.
 17. Tänk på eventuella kollisionsrisker med exempelvis fotgängare, fordon och dörrar, när stegen står uppfälld. Lås om möjligt dörrar (med undantag för nödutgångar) och fönster inom användningsområdet.
 18. Identifiera eventuella risker från elektrisk utrustning inom arbetsområdet, kontrollera t.ex. högspänningsluftledningarna eller andra friliggande elektrisk utrustning.
 19. Stegen måste vila på sina fotstöd, inte på själva fotstegen.
 20. Stegen får inte ställas på hala ytor (t.ex. is, glatta eller våta ytor eller kraftigt förorenade fasta ytor), såvida du inte hindrar att stegen glider genom ytterligare åtgärder, eller att de förorenade områdena saneras.
 21. Varning: Luta dig inte för långt ut! Användaren får inte hålla sin tyngdpunkt utanför stegens sidostycken och får inte stå på samma fotsteg med båda fötterna.
 22. En stege ska inte användas som trappa upp till ett högre plan.
 23. Stegen ska endast användas under begränsad tid för enklare arbeten.
 24. Om arbete under elektrisk spänning inte kan undvikas ska en icke strömförande stege användas.
 25. Endast för inomhusbruk
 26. Kliv upp på stegen vänd mot stegen och kliv ned på samma sätt.
 27. Håll dig fast i stegen vid upp- och nedklivning.
 28. Stegen får inte användas som brygga.
 29. Använd lämpliga skor vid användning av stegen.
 30. Stanna inte kvar på stegen under längre tid utan regelbundna pauser (risk för trötthet).
 31. Föremål som transporteras då stegen beträds får inte vara alltför svårhanterliga.
 32. När man arbetar på en stege måste man alltid hålla sig fast med en hand, eller om detta inte är möjligt, vidta ytterligare skyddsåtgärder.



Obs
Spara denna bruksanvisning.

Typbeteckning: # 24854711

BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
D-68167 Mannheim, Tyskland

Alüminyum katlanır merdiven 2 basamaklı

Firmamızın merdivenini satın aldığınız için sizi tebrik ediyoruz. Bu pratik katlanır merdiveni uzun süre ve güvenli kullanmanız için lütfen aşağıdaki bölümde yer alan uyarıları dikkate alın.

Meydana gelen soruları cevaplayabilmek için kılavuzu saklayın. Aşağıdaki güvenlik uyarıları mutlaka dikkate alınması gereken noktalara işaret etmektedir:

	Yasak Yasaklar
	Tehlike Tehlikeler, uyarılar
	Bilgi Bilgiler, talimatlar

Güvenlik uyarıları

	Uyarı Tüm güvenlik uyarılarını katlanır merdiveni kullanmadan önce okuyun! Tüm talimatları izleyin! Uyarıların dikkate alınmaması ağır yaralanmalara ve ciddi hasarlara yol açabilir!
	Yasak Tırmanmak yasak!
	Tehlike Çok fazla dışarı eğilmeyin! Daima iyi tutunun!

1. Merdiven daima sadece bir kişi tarafından önden basamaklara çıkararak kullanılmalıdır. Merdivene "tırmanmak" yasaktır! Merdivene çıkarken ağır nesnelere taşıyorsanız lütfen merdivene aşırı yüklenmemeye

dikkat edin (tüm merdiven için maks. yük 150 kg).

2. Kullanımdan önce merdivenin teknik açıdan sorunsuz olmasını kontrol edin. Gevşek bağlantıların veya malzeme kopmalarının olduğu bir merdivene çıkmayınız. Bir arıza durumunda yeni bir merdiven alınız. Onarımlar bir güvenlik riskidir.
3. Merdiveni sadece düz bir zeminin üzerine koyunuz. Eğimli yüzeylerin, engellerin veya cesur alt yapıların üzerine koymayın. Bunun dışında merdiven iskelet konstrüksiyonlarının üzerinde veya kendisi iskelet olarak kullanılmamalıdır.
4. Merdiveni sadece tam açılmışsa ve katlama emniyeti yerine oturmuşsa kullanın.
5. Bir merdivenin oyuncak olmadığını ve çocukların kullanım nedeniyle tehlike altına girebileceğini dikkate alın.
6. Merdivenin üzerinde dururken çok fazla yana yaslanmayın. Dengenizi kaybedip düşebilirsiniz. Merdivenin üst tutamağından tutarsanız dahi, çok fazla yana eğildiğinizde bu herhangi bir emniyet sağlamayacaktır: Merdiven ile birlikte yere düşeceksiniz. Üzerinde durduğunuz sürece merdiveni kaydırmaya çalışmayın. En iyisi birkaç basamak inmeniz ve merdiveni konumlandırmanızdır.
7. Merdiveni katlamak için, üstte tutamağı tutarken katlama emniyetini çözünüz. Basamağı çekerek tertibat katlanacaktır. Katlama sırasında arka yan direkleri kavramayın, aksi takdirde parmaklarınız sıkışabilir.
8. Merdivenin sadece basamaklarına çıkılmalıdır, üst tutamağa basılması yasaktır. En üstteki basamağın yüksekliği çalışmanız için yeterli

- değilse, daha büyük bir merdiven alın.
9. Basamakların temiz olmasına dikkat edin. Kir, kayıp düşmenize neden olabilir.
 10. Merdiven metaldir ve üzerinde dururken elektrik çarpması meydana gelirse kesinlikle ilave bir koruma sağlamaz.
 11. Merdiveni, yanlışlıkla düşmemesi ve yanlışlıkla oynayan çocukların üzerine düşmemesi için güvenli bir şekilde muhafaza edin.
 12. Sağlık durumunuz merdiveni kullanmak için uygun mu? Belirli sağlık koşulları, örn. ilaç alımı, alkol veya uyuşturucu tüketimi merdiveni kullanırken emniyetinizi olumsuz etkileyebilir.
 13. Merdivenleri tavan taşıyıcıları üzerinde veya bir kamyonu taşıırken hasarları önlemek için, uygun bir şekilde sabitlenmiş/yerleştirilmiş olmasını sağlayın.
 14. Ticari kullanım için düzenli kontrol gereklidir.
 15. Merdivenin ilgili kullanım için uygun olmasını sağlayın.
 16. Bir merdiveni çalışma sırasında kullanmadan önce kullanım ülkesindeki yasalara göre bir risk değerlendirmesi gerçekleştirilmelidir.
 17. Merdiven konumlandırılırken, örn. yayalar, araçlar veya kapılar ile çarpışma riskine dikkat edilmelidir. Çalışma bölümündeki kapılar (fakat acil çıkışlar değil) ve pencereler kilitlenmelidir, mümkünse.
 18. Çalışma bölgesinde elektrikli çalışma araçları nedeniyle söz konusu tüm riskler tespit edilmeli, örn. açıktaki yüksek gerilim hatları veya açıktaki duran başka elektrikli çalışma araçları kontrol edilmelidir.
 19. Merdiven ayaklara göre ayarlanmış olmalıdır, basamaklara göre değil.
 20. Merdiven, ilave tedbirlerle merdivenin kaymaması sağlanmadığı sürece kaygan yüzeyler üzerine koyulmamalıdır (örn. buz, çıplak, ıslak yüzeyler veya çok kirlenmiş yüzeyler).
 21. Dikkat: Kullanıcı, vücut ağır merkezinin merdiven direklerinin dışında olmamasına ve her iki ayağı ile aynı basamakta olmasına dikkat etmelidir.
 22. Merdivenler başka bir seviyeye çıkmak kullanılmamalıdır.
 23. Merdivenler sadece kısa süreli hafif çalışmalar için kullanılmalıdır.
 24. Elektrik gerilimi altındaki zorunlu çalışmalarda iletken merdivenler kullanılmamalıdır.
 25. Sadece iç mekanlar için
 26. Yüzünüz merdivene bakacak şekilde çıkıp inin.
 27. Çıkarken ve inerken merdiveni iyice tutun.
 28. Merdiveni köprüleme olarak kullanmayın.
 29. Merdivene çıkarken uygun ayakkabılar giyin.
 30. Çok uzun süre, düzenli aralar vermeden merdivenin üzerinde kalmayın (yorgunluk bir tehlikedir)
 31. Bir merdivene çıkarken taşınan nesnelere kullanımı zor olmamalıdır.
 32. Bir merdiven üzerinde çalışırken bir elinizle tutun veya bu mümkün değilse ilave emniyet tedbirleri alın.



Bilgi

Lütfen kılavuzu itinayla saklayın.

Tip tanımı: #24854711

BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim | Germany

